

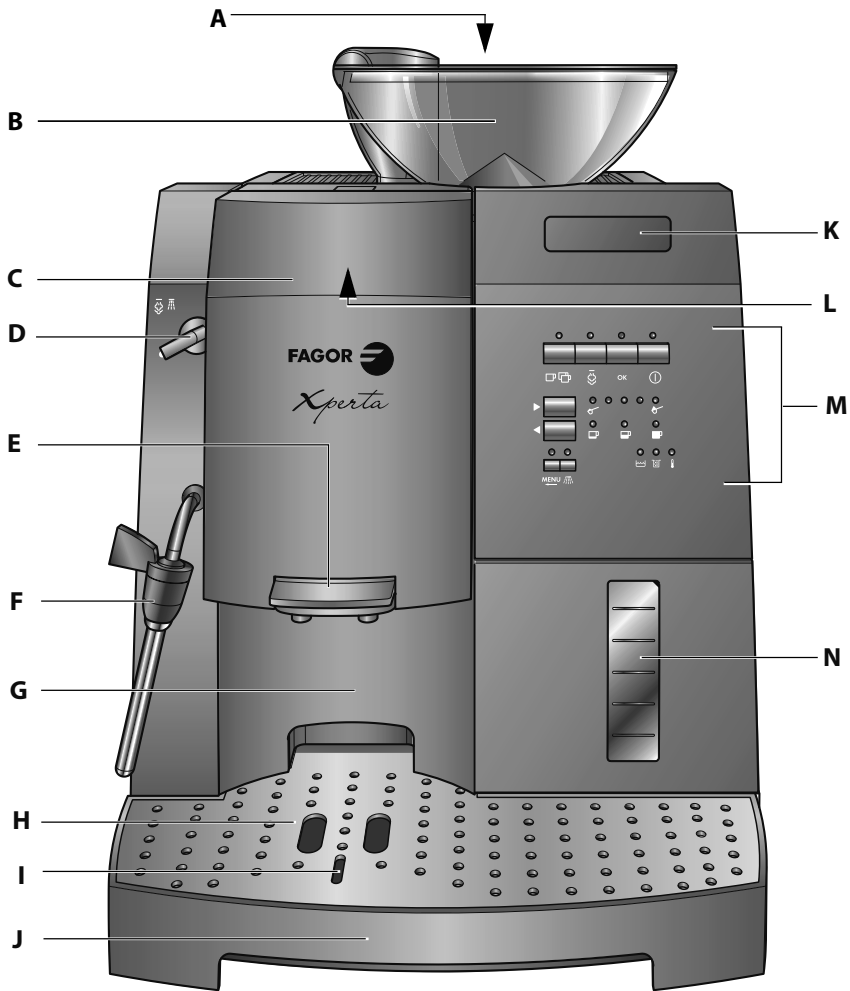
Kávovar

Model: CAT-44 NG

Návod k použití



Xperta



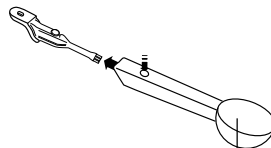
O



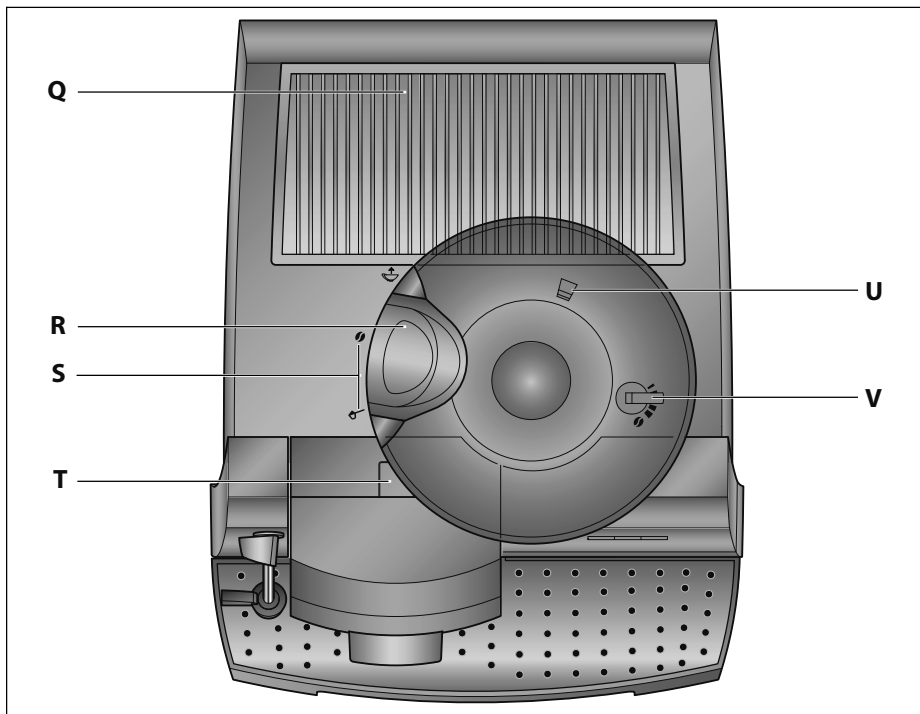
0.1



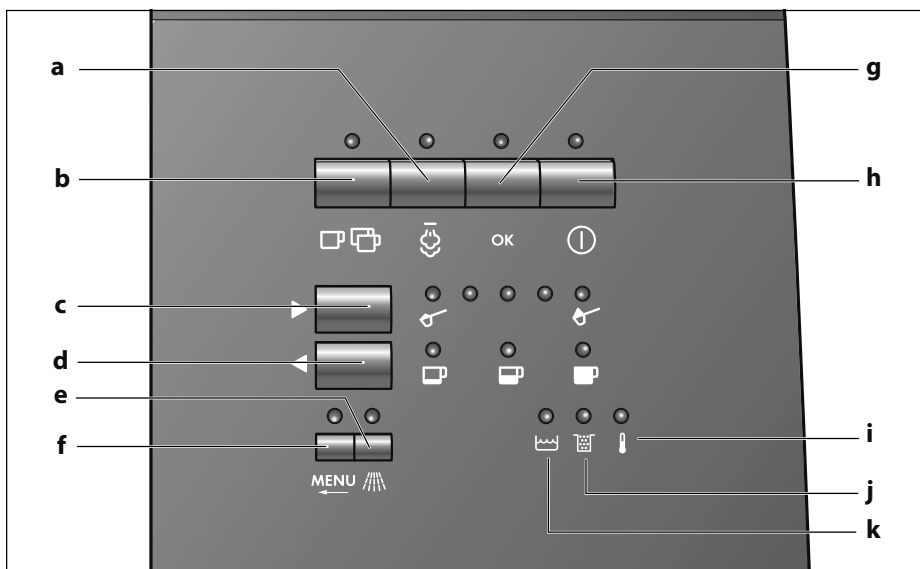
0.2



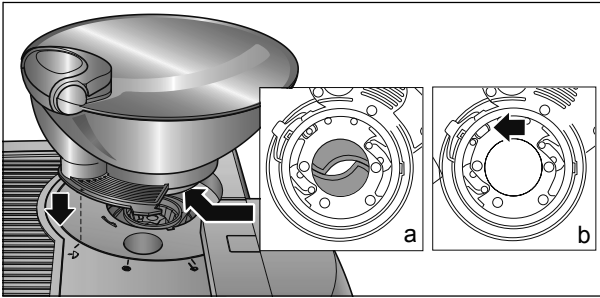
P



2



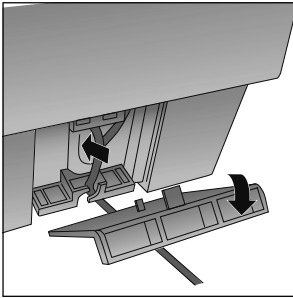
3



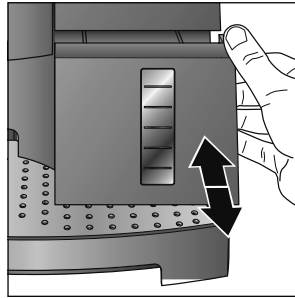
4



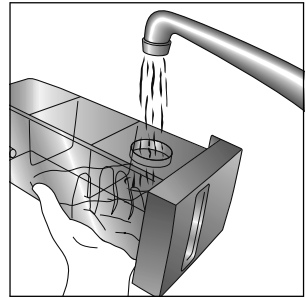
5



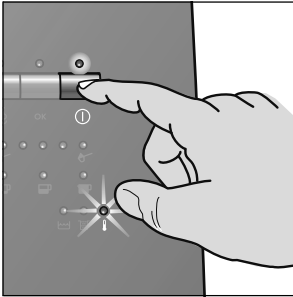
6



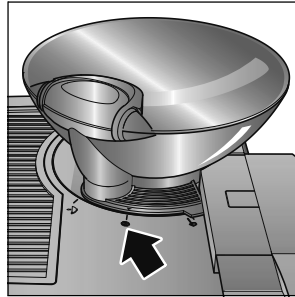
7



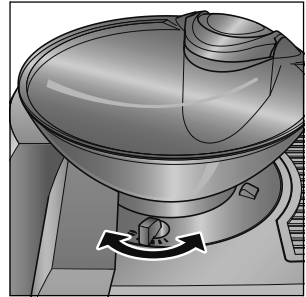
8



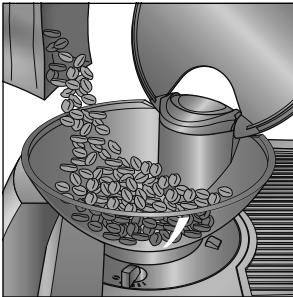
9



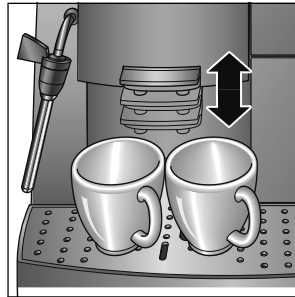
10



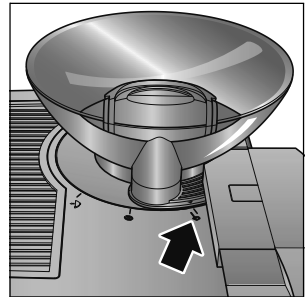
11



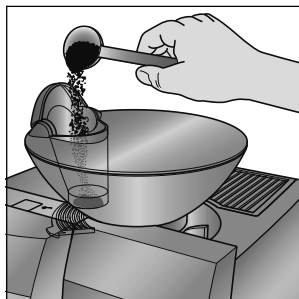
12



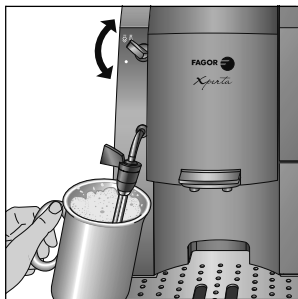
13



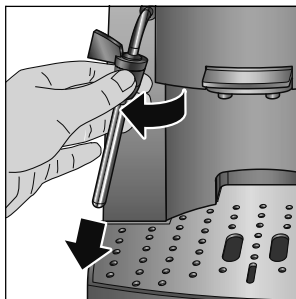
14



15



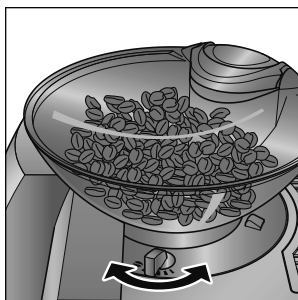
16



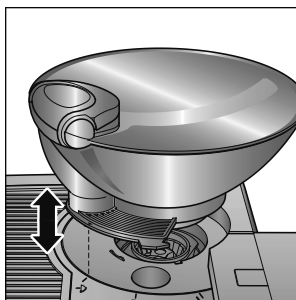
17



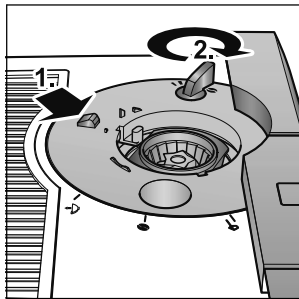
18



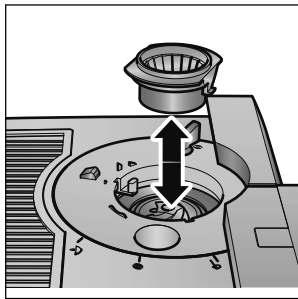
19



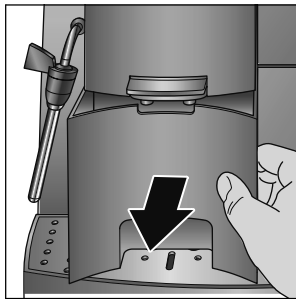
20



21



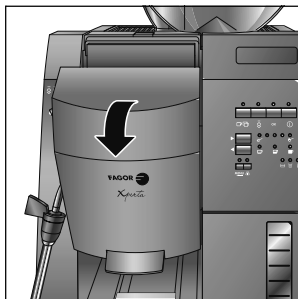
22



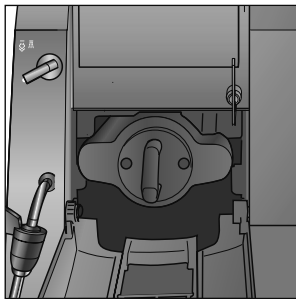
23



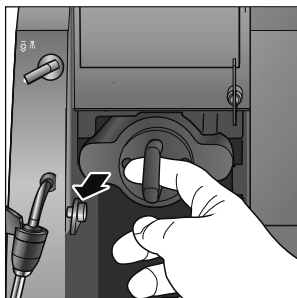
24



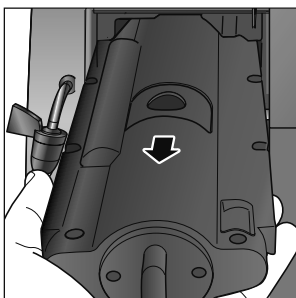
25



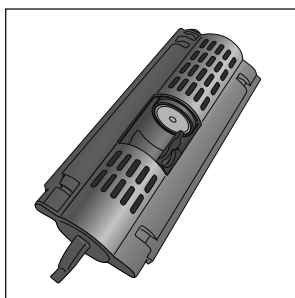
26



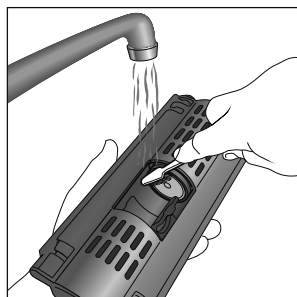
27



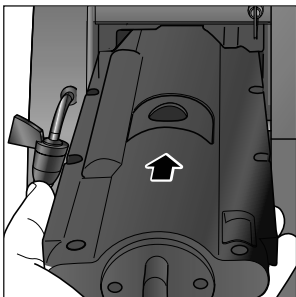
28



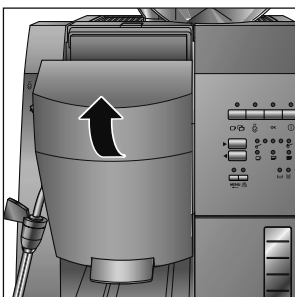
29



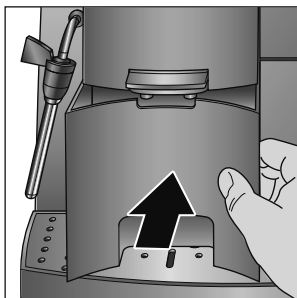
30



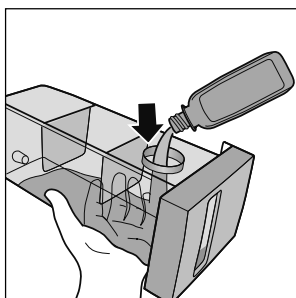
31



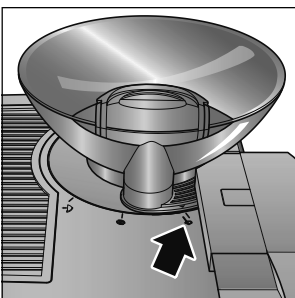
32



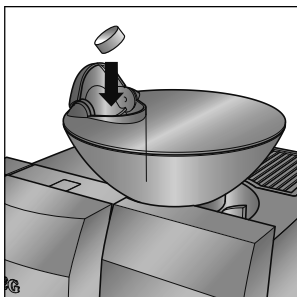
33



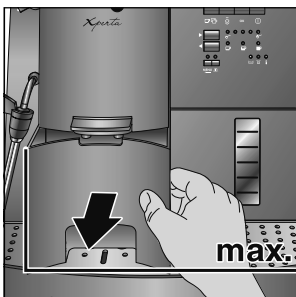
34



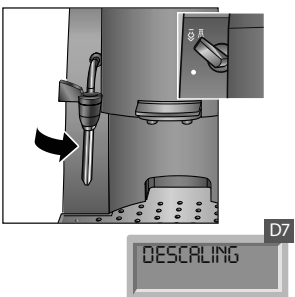
35



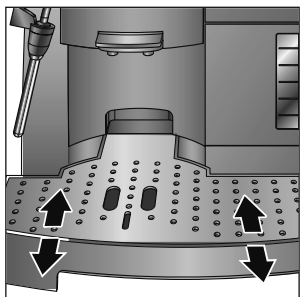
36



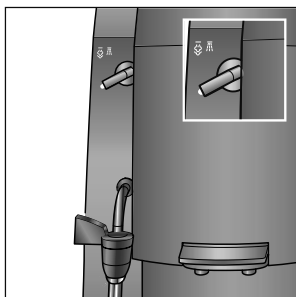
37



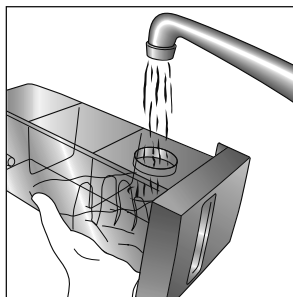
38



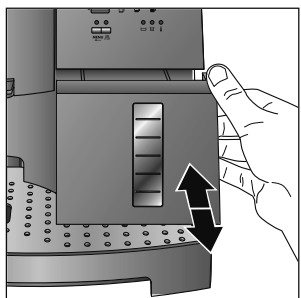
39



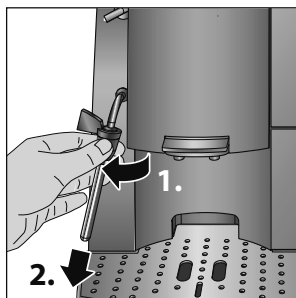
40



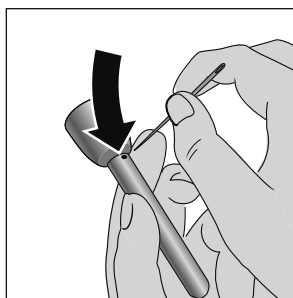
41



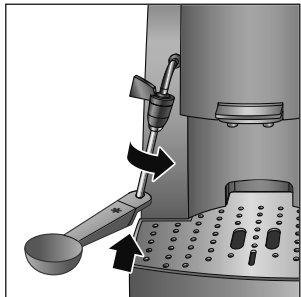
42



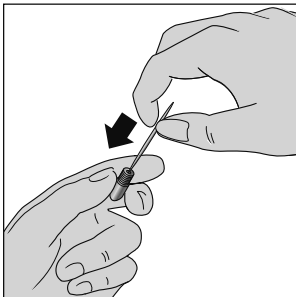
43



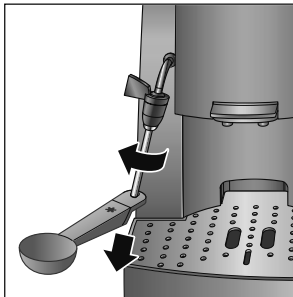
44



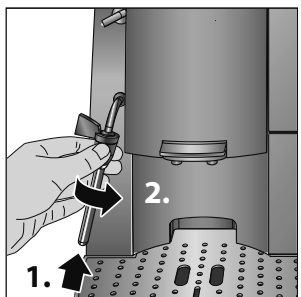
45



46



47



48

CZ Vážení zákazníku,

Přečtěte si prosím pozorně následující návod k použití. Ujistěte se prosím, že jste si přečetli bezpečnostní pokyny na úvodních stranách tohoto návodu k použití! Návod k použití si uložte pro budoucí potřebu. Předajte ho případným dalším uživatelům.

Obsah

1	Popisky obrázků	9	10	Programování velikosti šálku a množství kávy	20
1.1	Části přístroje (obr. 1)	9	10.1	Změna a uložení velikosti šálku a množství kávy	20
1.2	Pohled shora (obr. 2)	9	10.2	Změna a uložení množství kávy	21
1.3	Ovládací panel (obr. 3)	9	11	Nastavení zrnitosti mletí	21
2	Káva a espresso	10	12	Nastavení nabídky	21
3	Bezpečnostní pokyny	10	12.1	Jazyk nastavení	21
4	Přehled položek nabídky	13	12.2	Nastavení teploty kávy	22
5	Před prvním použitím	12	12.3	Nastavení doby vypnutí	22
5.1	Nastavení a připojení kávovaru	13	12.4	Dotaz na množství připravené kávy a velikosti šálků	23
5.2	Plnění vodou	13	12.5	Návrat k původnímu nastavení kávovaru (Reset)	23
5.3	První spuštění	14	12.6	Vynulování jazyka zobrazení	23
5.4	Zapínání přístroje	14	13	Čištění a údržba	24
5.5	Vypínání přístroje	15	13.2	Čištění výškového nastavení	24
5.6	Nastavení tvrdosti vody	15	13.3	Vyprázdnění zásobníku	24
6	Příprava ze zrnkové kávy	16	13.4	Čištění mlýnku	24
6.1	Plnění zásobníku na zrnkovou kávu	16	13.5	Čištění jednotky k přípravě kávy	25
6.2	Volba velikosti šálku	16	13.6	Spuštění programu čištění	26
6.3	Volba množství kávy	16	13.7	Spuštění programu na odstranění vodního kamene	27
6.4	Nastavení počtu šálku a dávkování kávy	17	13.8	Čištění parního ventilu	29
7	Příprava z hotové mleté kávy	17	14	Co mám dělat, když ...	29
7.1	Plnění odměrky mletou kávou	18	15	Směrnice EU	31
7.2	Zvolte velikost šálku	18	16	Technické údaje	31
8	Napěnění mléka	18	17	Likvidace	31
9	Příprava horké vody	19			

1 Popisky obrázků











1.1 Díly kávovaru (obr. 1)

- A** Pohled shora (viz Obr. 2)
- B** Zásobník s víčkem na zrnkovou kávu
- C** Kryt přístroje
- D** Volicí páčka pro páru a horkou vodu
- E** Výškově nastavitelný zásobník s výtokovými otvory
- F** Otočná tryska na páru a horkou vodu se snímatelným nástavcem na pěnu
- G** Nádržka na odpad (vyjímatelná)
- H** Odkapní mřížka
- I** Plovák odkapní misky
- J** Odkapní miska
- K** Displej
- L** Typový štítek (nahore nad krytem)
- M** Ovládací panel (viz Obr. 3)
- N** Vodní nádržka s ukazatelem výšky hladiny (odnímatelná)
- O** Páska na testování tvrdosti vody
- O.1** Přípravek na odstraňování kamene
- O.2** Čisticí přípravek
- P** Odměrka s čisticím kartáčkem

1.2 Pohled shora (obr. 2)

- Q** Rošt na šálek
- R** Otvor s víčkem pro mletou kávu (zásobník na mletou kávu)
- S** Nastavení polohy zásobníku na zrnkovou kávu
- T** Uvolňovací tlačítko krytu přístroje
- U** Uvolňovací zarážka pro odejmutí mlecího kotouče
- V** Páčka k nastavení hrubosti mletí

1.3 Ovládací panel (obr. 3)

- a** Tlačítko „Předvolba páry“  (s indikátorem)
- b** Tlačítko pro volbu „1 nebo 2 šálků kávy“  (s indikátorem)
- c** Tlačítko „množství kávy“  (s indikátorem)
* Po zvolení nabídky (tlačítko f) slouží toto tlačítko pro „listování“ nabídkou ►
- d** Tlačítko „velikost šálku“  (s indikátorem)
** Po zvolení nabídky (tlačítko f) slouží toto tlačítko pro „listování“ nabídkou ◀
- e** Tlačítko „Propláchnutí“  (s indikátorem)
- f** Tlačítko „Nabídka“ MENU (s indikátorem)
- g** Tlačítko „OK“  (s indikátorem)
- h** Tlačítko vypínače (zap/vyp)  (s indikátorem)
- i** Ukazatel „zahřívání kávovaru“ 
- j** Indikátor „Odpadová nádoba“ 
- k** Ukazatel „plnění vodní nádržky“ 

2 Káva a espresso

Váš plně automatizovaný kávovar vám zaručuje

- Naprosto **snadný provoz** jak při vaření kávy, tak při obsluze a údržbě.
Znamení a jedinečné **chuti** je dosaženo:
- systémem předvaření: před samotným vařením je káva zvlhčena, aby se uvolnilo její plné aroma
- jednotlivě kontrolovatelným množstvím vody v šálku od hustého espresa po řidší mlékovitou kávu
- jednotlivě kontrolovatelnou teplotou, při níž je káva vařena
- výběrem mezi běžnou nebo silnou kávou
- hrubostí mletí - nastavitelnou na praženou zrnkovou kávu
- v neposlední řadě zaručenou krémovostí, malou korunkou pěny, díky níž je espresso pro znalce tak unikátní.

Věděli jste? Že doba, kdy je voda ve styku s mletou kávou, je u espresa podstatně kratší než u běžné překapávané kávy? Výsledkem je, že se z mleté kávy uvolní méně hořkosti – což činí kávu espresso mnohem jemnějším!

3 Bezpečnostní informace



Bezpečnost zařízení odpovídá zavedeným technologickým normám a německým bezpečnostním předpisům. Jako výrobce si vás nicméně přejeme blíže seznámit s následujícími bezpečnostními údaji.

Všeobecně

- Kávovar musí být připojen pouze ke zdroji, jehož napětí, způsob dodávky proudu a kmitočet odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku (ten najdete v horní části nad krytem přístroje)!
- Nedovolte, aby se napájecí kabel dostal do styku s horkými částmi zařízení.
- Nevytáhněte zástrčku ze zásuvky taháním za napájecí kabel!
- Nepoužívejte kávovar, pokud:
 - je napájecí kabel poškozený nebo
 - vykazuje viditelné známky poškození jeho pláště.
- Ubezpečte se, že je před připojením do zásuvky kávovar vypnutý.
- Není vhodné, aby toto zařízení používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo bez dostatekku zkušeností a znalostí, pokud na ně osoba zodpovědná ze jejich bezpečí nedohlídá nebo je nepoučila.

Dětská bezpečnost

- **Nenechávejte kávovar v chodu bez dozoru a zvláště pozorní buďte, jsou-li kolem děti!**

Bezpečnost provozu

- **Pozor! Zásobník na kávu, otočná tryska a mřížka na šálek se během provozu zahřívají. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti!**
- **Pozor! Je-li parní tryska v provozu, hrozí nebezpečí opaření! Horká voda nebo pára mohou způsobit opaření.**

Parní trysku uvádějte do provozu, jen když držíte pod tryskou nádržku.

- Neužívejte páru k ohřívání hořlavých tekutin!
- Kávovar užívejte, jen je-li naplněn vodou. Vodní nádržku plňte studenou vodou, neužívejte horkou vodu, mléko či jiné tekutiny. Nepřekračujte maximální množství 1,5 litru.
- Do zásobníku na zrnkovou kávu nedávejte zmrzlá nebo karamelizovaná kávová zrna. Užívejte pouze praženou zrnkovou kávu! Odstraňte ze zrnkové kávy jakákoli cizí tělíška. Opomenutí anuluje záruku.
- Zrnkovou kávu dávejte do zásobníku pouze lžící.
- Nenechávejte kávovar zapnutý déle, než je nezbytné.
- Nevystavujte kávovar povětrnostním vlivům.
- Při užívání prodlužovacího kabelu, užívejte pouze kabel z běžného prodeje s průřezem nejméně 1,5 mm².
- Aby se předešlo zranění, neměly by kávovar bez dohledu další osoby používat osoby s poruchou motorického systému.
- Kávovar užívejte pouze jsou-li instalovány odkapní miska, nádržka a odkapní mřížka!

Bezpečnost při čištění a údržbě

- Dodržujte pokyny pro čištění a odstraňování vodního kamene.
- Před zahájením údržby nebo čištění kávovar odpojte ze zásuvky!
- Neponořujte kávovar do vody.
- Parní trysku čistěte, pouze je-li kávovar vypnutý, chladný a bez přetlaku.
- Nečistěte části kávovaru v myčce na nádobí.

- Nenamáčejte mlýnek, došlo by k poškození.

Kávovar nikdy neotvírejte ani neopravujte. Nevhodné opravy mohou uživateli způsobit vážné riziko. Opravy elektrických spotřebičů musejí provádět pouze kvalifikovaní servisní mechanici.

Pokud je oprava nezbytná – včetně výměny napájecího kabelu – spojte se prosím

- s obchodem, kde jste kávovar koupili, nebo
- se servisním střediskem Fagor.

Pokud se s kávovarem zachází nesprávně nebo je chybně užíván, výrobce nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody a záruka je anulována – stejně tak nejsou-li čisticí program či odstraňování kamene prováděny okamžitě poté, co se na displeji objeví «CARRY OUT CLEANING PROCESS (provedte čištění)», nebo «CARRY OUT DESCALING (provedte odstranění kamene)», a to podle pokynů v tomto návodu k použití.

4 Přehled položek v menu

Níže uvádíme přehled položek, v nichž můžete měnit a ukládat parametry, které jsou nastaveny z výrobního závodu a můžete také nastartovat programy a vyvolávat si informace. Podrobnější informace k tomuto tématu najdete v dalších kapitolách tohoto návodu k použití.

- **Menu „LANGUAGE“** (Jazyk)
Displej umožňuje výběr z několika jazyků. Nastavení z výrobního závodu „ENGLISH“ (Angličtina)
- **Menu „TEMPERATURE“** (Teplota)
Programovatelná teplota kávy od 1 (středně teplá) po 5 (výjimečně horká).
Nastavení výrobcem: 3 (běžná teplota).
- **Menu „SHUT OFF TIME“** (Doba vypnutí)
Programovatelná doba nastavení provozu kávovaru mezi 1 až 5 hodinami.
Nastavení výrobcem: 1 hodina.
- **Menu „WATERHARDNESS“** (tvrdost vody)
Úroveň tvrdosti vody lze naprogramovat mezi 1 (měkká) až 4 (velmi tvrdá)
Nastavení z výrobního závodu: 4
- **Menu „CLEAN“** (Čištění)
Zahájení čistícího programu.
- **Menu „DESCALE“** (Odvápnění)
Zahájení programu na odstranění kamene.
- **Menu „RESET“**
Návrat na nastavení výrobcem.
- **Menu „INFO“**
Zvolení počtu připravovaných šálků kávy a velikosti šálku.




5 Před prvním použitím

5.1 Nastavení a připojení kávovaru

Umístěte přístroj na vhodnou vodorovnou stabilní nezahřívanou a suchou plochu. Ujistěte se, že je tam dobrá cirkulace vzduchu.

Důležité! Pokud je kávovar přenesen z chladu do teplé místnosti, počkejte asi dvě hodiny, než ho zapnete!

Doporučujeme, abyste kávovar umístili na vhodnou podložku a předešli tak poškození způsobenému postříkáním.

- Zásobník na zrnkovou kávu držte v poloze označené „Unlock container (Uvolnit zásobník)“  a vložte na místo **(obr. 4)**. Dolní otvor zásobníku musí být uzavřen **(obr. 4 a)**, pokud není **(obr. 4 b)**, vložte do oválné dírky černého prstence s označením „TOP“ hrot propisovačky (šipka) a otáčejte po směru hodinových ručiček, dokud to jde.
- Poté otočte zásobník proti směru hodinových ručiček do polohy „Coffee Beans (Zrnková káva)“  **(obr. 10)** nebo dále do polohy „Powder (Mletá káva)“  **(obr. 14)**.
- Odkapní misku zatlačte do její polohy, dokud se nezachytí vpravo pod vodní nádržkou **(obr. 5)**.
- Připojte kávovar do uzemněné zásuvky. Nepoužívejte neuzemněnou zásuvku!
- Pokud nepotřebujete celou délku napájecího kabelu, otevřete příhrádku na kabel v zadní části kávovaru a jeho nepotřebnou část uložte **(obr. 6)**.

5.2 Plnění vodou


Vždy před zapnutím kávovaru zkontrolujte, že je ve vodní nádržce voda, a je-li to třeba, doplňte ji. Vždy, když je kávovar zapínán nebo vypínán, potřebuje vodu kvůli automatickému proplachování.

☞ Vyměte vodní nádržku z kávovaru (**obr. 7**).

☞ Naplňte nádržku studenou pitnou vodou (**obr. 8**).

i Do nádržky lijte pouze studenou pitnou vodu. Neplňte ji jinými tekutinami, např. minerálkou nebo mlékem.

☞ Nasadte vodní nádržku na její místo (**obr. 7**). Zatlačte nádržku pevně dovnitř, aby se ventil mohl otevřít.


i Pokud je například třeba vodu znovu doplnit během přípravy kávy, bliká indikátor „Fill water tank (Naplňte nádržku)“  (**obr. 3 k**) a displej hlásí «REFILL WATER (Znovu doplnit vodu)». Příprava kávy je přerušena. Naplňte vodní nádržku!

i Aby káva měla vždy bohaté aroma, měli byste:

- denně měnit vodu ve vodní nádržce,
- vymývat alespoň jednou týdně vodní nádržku běžně pitnou vodou (nikoli v myčce). Potom propláchnout pitnou vodou.

5.3 První spuštění

Při prvním užití kávovaru pokračuje automatické spuštění, jen když jste zvolili požadovaný jazyk.


☞ Zapněte přístroj tlačítkem „On/Off (Zapnuto/Vypnuto)“ (obr. 3 h)  (**obr. 9**). Rozsvítí se červený indikátor.

i Z výrobního závodu je přístroj nastaven na ENGLISH (Angličtina).

i Při volbě jiného jazyka postupujte podle „Nastavení jazyka“.

☞ Pokud si přejete vybrat angličtinu, stiskněte tlačítko „OK“ (obr. 3 g). Nyní je naprogramována angličtina.


i Po programování se displej v hlavní nabídce automaticky vrátí k položce „LANGUAGE (Jazyk)“.

☞ Aby se zahájil automatický spouštěcí proces, stisknete tlačítko „Menu (Nabídka)“  (obr. 3 f) nebo asi 30 vteřin počkejte, až přístroj automaticky zahájí spouštěcí proces.


i Na displeji se krátce objeví «Xperta». Nyní se přístroj zahřívá (displej oznamuje «UNIT HEATS (Zahřívání)») a poté proplachuje (displej oznamuje (display «UNIT RINSES (Proplachování)»). Po skončení proplachování je přístroj připraven k použití. Na displeji se objeví základní nastavení.


5.4 Zapnutí kávovaru

Vždy před zapnutím se ubezpečte, že je ve vodní nádržce voda a je-li třeba, doplňte ji. Přístroj potřebuje vodu kvůli automatickému proplachování při každém zapnutí a vypnutí.

☞ Zapněte přístroj tlačítkem „On/Off (Zapnuto/Vypnuto)“ (obr. 3 h)  (**obr. 9**). Rozsvítí se červený indikátor a displej krátce oznámí «Xperta».

i Okamžitě po zapnutí zahájí přístroj spouštěcí cyklus. Zvuky, které se vyskytnou, jsou naprosto běžné.

i Během zahřívání (asi 60 vteřin) bliká indikátor „Coffee machine heating (Zahřívání kávovaru)“ (obr. 3, i)  (displej ukazuje «UNIT HEATS (Zahřívání)»).

i Když je dosaženo provozní teploty, provede kávovar automaticky proplachovací cyklus. (displej ukazuje «UNIT RINSES (Proplachování)»). Voda teče do odkapní misky. Indikátor „Unit heats“ (obr. 3 i)  svítí nepřetržitě.

Nyní je kávovar připraven k použití. Co se objeví na displeji, závisí na poslední zvolené metodě přípravy kávy.

5.5 Vypínání kávovaru

- ☛ Vypněte přístroj tlačítkem „On/Off (Zapnuto/Vypnuto)“ (obr. 3 h) ①. Přístroj provádí proplachovací cyklus (displej oznamuje «UNIT RINSES (Proplachování)») a poté požaduje, abyste ho vyprázdnili (displej ukazuje asi 1 minutu střídavě «UNIT SWITCHES (Vypínání)» a «WASTE CONTAINER (Vyprázdnit nádržku na odpad)»). Po 60 vteřinách se přístroj automaticky vypne.

Nouzové vypnutí

Přístroj můžete kdykoli okamžitě vypnout.

- ☛ Dvakrát krátce stiskněte tlačítko „On/Off ① (Zapnuto/Vypnuto)“ (obr. 3 h). Veškeré funkce se ihned vypnou a přístroj je mimo provoz.

5.6 Nastavení tvrdosti vody

Při prvním použití nebo použití vody jiné kvality byste měli nastavit přístroj na takovou tvrdost vody, která odpovídá tvrdosti vody místní. K určení tvrdosti můžete použít přiložený zkušební pásek nebo se obrátit na místní vodárnu.

Určení tvrdosti vody

- ☛ Zkušební pásek vložte asi na vteřinu do studené vody a stanovte tvrdost podle růžových proužků.



Žádné růžové proužky **nebo jeden** růžový proužek:

Tvrđost 1, měkká

Do 1,24 mmol/l, nebo do 7° německé tvrdosti nebo do 12,6° francouzské tvrdosti

Dva růžové proužky :

Tvrđost 2, středně tvrdá

Do 2,5 mmol/l, nebo do 14° německé tvrdosti nebo do 25,2° francouzské tvrdosti.



Tři růžové proužky :

Tvrđost 3, tvrdá

Do 3,7 mmol/l, nebo do 21° německé tvrdosti, nebo do 37,8° francouzské tvrdosti



Čtyři růžové proužky :

Tvrđost 4, velmi tvrdá



Nad 3,7 mmol/l nebo nad 21° německé tvrdosti nebo nad 37,8° francouzské tvrdosti.

Nastavení a uložení úrovně tvrdosti vody









Můžete nastavit 4 stupně tvrdosti.


Výrobce je kávovar nastaven na stupeň tvrdosti 4.

- ☛ Při vypnutém přístroji stiskněte tlačítko „Menu“ (obr. 3 f) ^{MENU}. Objeví se nabídka «LANGUAGE (Jazyk)».
- ☛ Pomocí tlačítek ► nebo ◀ (obr. 3 c nebo d) procházejte nabídkou, dokud se neobjeví «WATERHARDNESS (Tvrđost vody)».
- ☛ Potvrďte tuto položku nabídky tlačítkem „OK“ (obr. 3 g). Displej oznamuje aktuální nastavení, např. «HARDNESS LEVEL 3 (Stupeň tvrdosti 3)».
- ☛ Následně pomocí tlačítek ► nebo ◀ procházejte nabídkou (obr. 3 c nebo d), dokud se na displeji neobjeví vybraná tvrdost.
- ☛ Potvrďte výběr tlačítkem „OK“ (obr. 3 g).
- ☛ Po programování se displej automaticky vrátí k hlavní položce nabídky «WATERHARDNESS (Tvrđost vody)».
- ☛ Abyste se vrátili k přípravě kávy, stiskněte tlačítko „Menu“ (obr. 3 f) ^{MENU} nebo 30 vteřin počkejte. Přístroj se automaticky vrátí do režimu příprava kávy.
- ☛ Můžete provádět i další nastavení nabídky, viz „Nastavení nabídky“.

-  Horní čára na displeji ukazuje velikost šálku. Pokyny pro změnu volbu odlišně velkého šálku obsahuje predešlá část.
-  Abyste měli zvolené množství kávy uložené při každém zapnutí kávovaru, můžete trvale uložit množství kávy v souvislosti s velikostí šálku. Pokyny najdete v „Programování velikosti šálku a množství kávy“.

6.4 Nastavení počtu šálku a dávkování kávy

-  Vložte jeden nebo dva šálky pod dávkovač kávy. Dávkovač lze nastavit výš nebo níž podle výšky šálku/kafáče, aby se zamezilo úniku tepla a postříkání (**obr. 13**).
-  Pokud je seřizovač výšky nehybný, postupujte podle popisu „Čištění seřizovače výšky“.
-  Jednou či dvakrát stiskněte tlačítko „1 nebo 2 šálky kávy“ (obr. 3 b) , abyste vybrali jeden nebo dva šálky. Displej ukáže «1 CUP (1 šálek)» nebo «2 CUPS (2 šálky)». Pokud jste vybrali «2 šálky», tlačítko se rozsvítí.
-  Stiskněte tlačítko „OK“ (obr. 3 g). Káva se nyní připravuje.
-  Uvědomte si prosím, že při dvoušálkovém provozu vaří kávovar jeden šálek po druhém. Nevyjímejte šálky, dokud není vaření obou ukončeno. Zatímco se vaří šálek 2, indikátor „OK“ bliká. Do oddílu pro přípravu kávy je možné dát při novém použití jen jednu odměrku mleté kávy.
-  Při přípravě kávy je mletá káva ze všeho nejdřív navlhčena malým množstvím vody pro předvaření. Po krátké přestávce začíná samotné vaření.
-  Přípravu kávy můžete předčasně kdykoli vypnout opětovným krátkým stisknutím tlačítka „OK“ (obr. 3 g). Displej oznámí «BREAK (Přerušeni)».


-  Pokud delší dobu nepřipravujete

kávu a přístroj je zapnutý, měli byste ho před další přípravou kávy propláchnout. Zahajte proplachování tlačítkem „Proplachování“ (obr. 3 e), displej ukáže «UNIT RINSES (Proplachování)». Tímto dodatečným propláchnutím je přístroj uveden znovu provozní teploty pro přípravu kávy.

7 Příprava z hotové mleté kávy


Tato funkce umožňuje přípravu z hotové mleté kávy, např. **kávy bez kofeinu**.

Pamatujte si, že musíte používat pouze dodanou odměrku, a nikdy nedávejte do násypky na mletou kávu víc než jednu.



-  Upozornění! Ujistěte se, že v násypce nezustala žádná mletá káva a že se do ní nedostala žádná cizí tělíska.


Násypka na mletou kávu není zásobník. Mletá káva musí být plněna rovnou do jednotky pro přípravu kávy.


Pokud je tato jednotka přeplněna, přístroj oznámí chybu; na displeji se střídavě objevuje «CLEAN BREWING UNIT (Vyčistit jednotku pro přípravu kávy)» a «SWITCHES OFF UNIT (Vypínání přístroje)». Pokyny pro čištění jednotky pro přípravu kávy, viz „Čištění jednotky pro přípravu kávy“.

-  Do násypky na mletou kávu nevkládejte ve vodě rozpustné či sublimačně sušené prášky ani jiný nápoj v prášku. Kávový prášek, který je příliš jemný, může způsobit ucpaní.

7.1 Plnění odměrky mletou kávou 8

 Nastavte zásobník do polohy „Mletá káva“  (**obr. 14**). Mechanismus nastaví požadovanou funkci.

 Při užívání hotové mleté kávy je funkce „Množství kávy“ mimo provoz. Takže nesvítí signalizace množství kávy.

 Otevřete víčko násypky na mletou kávu a dejte do ní jednu odměrku čerstvé mleté kávy (**obr. 15**). Nepřidávejte kávu během vaření. Jen po skončení vaření, když je přístroj opět připraven, přidejte mletou kávu na další šálek.


 Zavřete víčko.

7.2 Zvolte velikost šálku

Viz „Volba velikosti šálku“ výše.





8 Napěnění mléka

Pára lze používat k napěnění mléka a ohřívání tekutin. Protože je k výrobě páry třeba vyšší teploty než k výrobě kávy, má kávovar zvláštní parní režim.

 Pro přípravu kapucina, naplňte velký šálek do poloviny či třetiny espresem a potom přidejte napěněné mléko.




Pozor! Nebezpečí opaření, jeli parní tryska v činnosti! Horká voda nebo pára mohou způsobit opaření. Neaktivujte parní trysku, dokud není ponořena do mléka.

 K výrobě páry stiskněte tlačítko „Předvolba pára“ (**obr. 3 a**) . Indikátor svítí, indikátor „Zahřívání“ (**obr. 3 i**)  může také blikat a displej ukazuje „Zahřívání“. Když je zahřívací proces skončen, indikátor „Zahřívání“ (**obr. 3 i**) svítí trvale a displej ukazuje  «STEAM READY – OPEN STEAM NOZZLE (Pára hotová – otevřete parní trysku)». Přístroj je připraven k napěnění mléka.





Pokud není parní funkce užívána déle než jednu minutu, přístroj se automaticky vrátí do pozice přípravy kávy.




 Nalijte nízkotučné studené mléko do konvičky, která musí být dostatečně malá, aby se vešel pod parní trysku.





Mléko by mělo být studené. Měli byste vždy používat studenou konvičku, nejlépe z nerez oceli, kterou předtím nevyplachujte horkou vodou.


 Vychylte parní trysku a držte pod ní konvičku tak, že je ústí trysky těsně ponořeno do mléka.



 **Pozor!** V parní trysce zůstávají zbytky zaschlého mléka. Dávejte pozor, abyste trysku neponožili do mléka tak hluboko, aby se zakryl otvor sání vzduchu v horní části trysky. Mléko by se nasálo do trysky.




 Otočte páčku na páru a horkou vodu (obr. 1 D) do polohy   **(obr. 16)**. Displej ukazuje přípravu páry («STEAM (Pára)»). Mléko se napěňuje.


 Během napěňování držte konvičku stabilně. Tryska by se neměla dotknout jejího dna a přerušit přívod páry. Mléko napěňte nejméně na dvojnásobek jeho objemu.

 Pro ukončení pění otáčte páčkou pro páru a horkou (obr. 1 D) zpět a odejměte nádobku. — ● Displej se vrátí do režimu pára připravena (indikace «STEAM READY – OPEN STEAM NOZZLE (Pára hotová – Otevřete parní trysku)»).


 **Pozor!** Nebezpečí opaření rozstříknutým horkým mlékem! Před vyjmutím konvičky s napěněným mlékem páru vypněte.

 Opusťte režim páry stisknutím tlačítka „Předvolba pára“ (obr. 3 a)  nebo 60 vteřin počkejte, než se přístroj automaticky vrátí do režimu káva; indikace je zhasnutá. Nyní je přístroj opět nachystán na přípravu kávy; displej ukazuje poslední zvolený způsob přípravy.

 Vždy když napěňujete mléko, nechte tryskou krátce projít horkou vodu nastavením páčky pro páru a horkou vodu (obr. 1 D) do polohy  . Tím je třeba zabránit zaschnutí zbytků mléka v trysce a ucpání trysky. Vytékající vodu zachyťte do patřičné nádoby. Během tohoto procesu zobrazuje displej «HOTWATER (Horká voda)». Následně vraťte páčku do polohy ●, na displeji se objeví poslední zvolený způsob přípravy kávy.


 Po každém použití sejměte pěnicí nástavec **(obr. 17)**. Uchopte nástavec za černé těsnění a odpojte bajonetový konektor jemným otočením proti směru hodinových ručiček.




Vypláchněte zbytky mléka tekoucí vodou. Otřete parní trysku vlhkým hadříkem. Otřete parní trysku vlhkou látkou.


 **Pozor!** Nebezpečí popálení od pěnicího nástavce! Držte nástavec pouze za černé těsnění.

9 Příprava horké vody

Horkou vodu lze používat k předehřívání šálků nebo k výrobě horkých nápojů, např. čaje nebo instantních polévek.

 **Pozor!** Nebezpečí opaření je-li horkovodní tryska v činnosti! Výtrysk horké vody či páry může způsobit opaření. Horkovodní trysku uvádějte do chodu, jen když je pod ní nádoba.

 Pod horkovodní trysku vložte nádobu. Nastavte páčku pro páru a horkou vodu (obr. 1 D) do polohy   **(obr. 18)**. Horká voda je hotová; displej ukazuje «HOTWATER (Horká voda)».

 Po přípravě horké vody vraťte páčku pro páru a horkou vodu (obr. 1 D) zpět ● **(obr. 18)** a vyjměte nádobu.



10 Programování velikosti šálku a množství kávy



Kávovar je nastaven výrobcem na standardní velikosti. Velikosti lze měnit podle vaší chuti a jednotlivě ukládat do paměti.


10.1 Změna a uložení velikosti šálku a množství kávy


Zde je možné měnit a ukládat velikost odměrky pro každou ze tří velikostí šálku a pro režim zrnkové kávy také množství kávy. Pro správné naprogramování nastavení, dodržte následující postup:


- Nejprve zvolte velikost šálku, pro kterou chcete nastavení provést.
- Dále zvolte množství kávy (pouze u režimu zrnkové kávy) (tj. jak silnou kávu si přejete).
- Následně určete, jak plný bude šálek.


 Nejprve stiskněte tlačítko „Cup Size“ (velikost šálku) (obr. 3, d) , dokud se nerozsvítí symbol šálku, který si přejete. Displej zobrazí např. «1 CUP LARGE» (1 velký šálek).


 **Pouze v režimu zrnkové kávy:** Dále stiskněte tlačítko „Coffee Quantity“ (množství kávy) (obr. 3, c) , dokud se nerozsvítí požadovaný symbol množství kávy. Displej zobrazí např. «STRONG» (silná).


 Horní řádek na displeji značí zvolenou velikost šálku. Spodní řádek na displeji značí zvolené množství kávy.


 Vložte odpovídající šálek pod dávkovač (např. kávový hrnek).


 Dále stiskněte tlačítko „OK“ (obr. 3, g) a podržte, dokud nedosáhnete požadované velikosti šálku.


 Během plnění displej označuje «CUP LEVEL» (hladina v šálku); čárový ukazatel na spodním řádku se posouvá nahoru. Max. hodnota čárového ukazatele odpovídá max. možné velikosti šálku cca 240 ml.

 Uložíte-li velikost šálku v režimu zrnkové kávy, spustí se nejprve mlýnek, který kávu umele. Podržte stisknuté tlačítko „OK“ (obr. 3, g), dokud nedosáhnete požadované velikosti šálku.

 Po dosažení požadované velikosti šálku tlačítko uvolněte. Velikost šálku je nyní uložena. Displej krátce zobrazí «PROGRAMMED» (naprogramováno).



 Opakujte postup, pokud chcete provést nastavení i pro další velikosti šálků.


 Kávovar se automaticky vypne při dosažení max. velikosti šálku. Hodnoty zůstanou uloženy i po vypnutí kávovaru. Chcete-li změnit velikost šálku, popř. chuť kávy, můžete kdykoli jednotlivé velikosti upravit nebo vrátit nastavení od výrobce vynulováním. Která nastavení se vynulují zjistíte v „Návrat k původnímu nastavení kávovaru (Reset)“.



 Uložení velikosti šálku je možné pouze pro 1 šálek. U dávkování pro 2 šálky se uložené hodnoty zdvojnásobí.


10.2 Změna a uložení množství kávy


Je to možné pouze v režimu zrnkové kávy, ne u mleté kávy. Pokud se mění vaše chuť nebo shledáte kávu příliš silnou či slabou, můžete změnit množství kávy, aniž byste měnili velikost šálku.


 Nejprve stiskněte tlačítko „Cup Size“ (velikost šálku) (obr. 3, d) , dokud se nerozsvítí symbol, pro který chcete množství kávy upravit. Displej zobrazí např. «1 CUP LARGE» (1 velký šálek).

 Horní řádek na displeji zobrazí zvolenou velikost šálku. Spodní řádek zobrazí vždy množství kávy, které jste dříve pro tuto velikost šálku uložili, např. «STRONG» (silná).


 Dále stiskněte tlačítko „Coffee quantity“ (množství kávy) (obr. 3, c) , dokud se nerozsvítí požadovaný symbol množství. Displej zobrazí např. «MILD» (slabá). Hodnota je nyní uložena.


 Opakujte postup, pokud chcete upravit množství kávy u dalších velikostí šálku.

 Dodržujte postup; nejprve zvolte velikost šálku a následně množství kávy.

 Množství zůstanou uložena i po vypnutí kávovaru.

11 Nastavení zrnitosti mletí

 **Pozor!** Nastavení mlýnku lze měnit pouze v průběhu mletí kávy. Nastavení prováděné v klidovém stavu mlýnku může kávovar poškodit.

 Vložte zrnkovou kávu. Během mletí nastavte zrnitost pomocí páčky (obr. 2, V) a (obr. 19).

Pohyby páčky mají následující účinek:



Jemně mletá pro intenzivní chuť



Středně mletá pro běžnou chuť



Hrubě mletá pro slabší kávu

Vyjměte z mlýnku cizí předměty



Cizí předměty jako drobné kamínky mohou mlýnec poškodit. Kávovar je vybaven detektorem kamínků. Cizí předměty v kávě způsobují hluk či dokonce drnčení. Pokud uslyšíte při mletí kávy hluk, okamžitě kávovar vypněte a cizí předměty vyjměte, jak je popsáno „Čištění mlýnku“.


12 Nastavování nabídky


12.1 Jazyk nastavení


Můžete si vybrat mezi několika jazyky.

Od výrobce je nastavená «ENGLISH» (angličtina). Toto nastavení změníte následovně:

 Stiskněte tlačítko „Menu“ (nabídka) (obr. 3, f) . Objeví se položka nabídky «LANGUAGE» (jazyk).

 Potvrďte položku tlačítkem „OK“ (obr. 3, g). Nastavený jazyk se objeví na displeji (při prvním spuštění je nastavení «ENGLISH»).

 Pomocí tlačítek stránkování ► nebo ◀ (obr. 3, c nebo d) nastavte požadovaný jazyk.

 Po zobrazení požadovaného jazyka potvrďte volbu tlačítkem „OK“ (obr. 3, g). Tento jazyk je nyní naprogramován.

i Po naprogramování se displej vrátí do hlavní nabídky k položce «LANGUAGE» (jazyk).

☞ Pro návrat do režimu „káva“ stiskněte tlačítko „Menu“ (nabídka) **MENU** (obr. 3, f) nebo vyčkejte asi 30 s, než se kávovar vrátí do režimu „káva“ automaticky.

12.2 Nastavení teploty kávy

Lze si vybrat z pěti úrovní teploty. Úrovně teploty kávy jsou definovány následovně:

- «TEMPERATURE 1» = „vlažná“
- «TEMPERATURE 2» = „teplá“
- «TEMPERATURE 3» = „běžná“
- «TEMPERATURE 4» = „horká“
- «TEMPERATURE 5» = „extra horká“

Nastavení od výrobce je «TEMPERATURE 3».

Nastavení změníte následovně:

☞ Stiskněte tlačítko „Menu“ (nabídka) (obr. 3, f) **MENU**. Objeví se položka nabídky «LANGUAGE» (jazyk).

☞ Pomocí tlačítek stránkování ► nebo ◀ (obr. 3, c nebo d) nastavte položku «TEMPERATURE» (teplota).

☞ Potvrďte volbu pomocí tlačítka „OK“ (obr. 3, g). Displej zobrazí současné nastavení, např. «TEMPERATURE 3».

☞ Provedte případnou změnu teploty pomocí tlačítek stránkování ► nebo ◀ (obr. 3, c nebo d).

☞ Po zobrazení požadované teploty potvrďte volbu tlačítkem „OK“ (obr. 3, g). Tato teplota je nyní naprogramována.

i Po naprogramování se displej vrátí automaticky do hlavní nabídky k položce «TEMPERATURE» (teplota).

☞ Pro návrat do režimu „káva“ stiskněte tlačítko „Menu“ (nabídka) (obr. 3, f) nebo vyčkejte asi 30 s, než se kávovar vrátí do režimu „káva“ automaticky.

12.3 Nastavení doby vypnutí

Pokud se kávovar po určitou dobu nepoužívá, z bezpečnostních a úsporných důvodů se automaticky vypne.

Zvolte mezi pěti časy automatického vypnutí (automatické vypnutí po 1 až 5 hodinách):

«SHUT OFF TIME 1h» = 1 hodina

«SHUT OFF TIME 2h» = 2 hodiny

«SHUT OFF TIME 3h» = 3 hodiny

«SHUT OFF TIME 4h» = 4 hodiny

«SHUT OFF TIME 5h» = 5 hodiny

Nastavení od výrobce je «SHUT OFF TIME 1h».

Nastavení můžete změnit následovně:

☞ Stiskněte tlačítko „Menu“ (obr. 3, f) **MENU**. Objeví se položka menu «LANGUAGE» (jazyk).

☞ Pomocí tlačítek stránkování ► nebo ◀ (obr. 3, c nebo d) nastavte položku «SHUT OFF TIME».

☞ Potvrďte volbu pomocí tlačítka „OK“ (obr. 3, g). Displej zobrazí současné nastavení, např. «SHUT OFF TIME 3h».

☞ Můžete zvolit jinou dobu pomocí tlačítek stránkování ► nebo ◀ (obr. 3, c nebo d).

☞ Po zobrazení požadované doby vypnutí potvrďte volbu tlačítkem „OK“ (obr. 3, g). Doba vypnutí je nyní naprogramována.

i Po naprogramování se displej vrátí automaticky do hlavní nabídky k položce «SHUT OFF TIME» (doba vypnutí).

☞ Pro návrat do režimu „káva“ stiskněte tlačítko „Menu“ (nabídka) **MENU** (obr. 3, f) nebo vyčkejte asi 30 s, než se kávovar vrátí do režimu „káva“ automaticky.

12.4 Dotaz na množství připravené kávy a velikosti šálků

Kávovar dokáže zobrazit celkový počet vyrobených šálků kávy.

Můžete rovněž zobrazit měření šálků naprogramované pro tři různé velikosti šálků.



Při přípravě 2 šálků kávy současně se počítají 2 šálky.



Stiskněte tlačítko „Menu“ (nabídka) (obr. 3, f) **MENU**. Objeví se položka nabídky «LANGUAGE» (jazyk).



Pomocí tlačítek stránkování ► nebo ◀ (obr. 3, c nebo d) nastavte položku «INFO».



Potvrďte položku nabídky tlačítkem „OK“ (obr. 3, g). Displej zobrazí počet dosud vyrobených šálků kávy, např. «QUANTITY 135» pro 135 šálků kávy.



Opakovaně stiskněte tlačítka stránkování ► nebo ◀ (obr. 3 c nebo d) pro zobrazení uložených údajů pro tři různé velikosti šálku. Displej zobrazí požadovanou velikost šálku, např. «MEDIUM» (střední), a ve druhém řádku odpovídající uloženou hodnotu jako čárový ukazatel.



Max. čárový ukazatel odpovídá max. možnému objemu šálku asi 240 ml.



Pro návrat do režimu „káva“ stiskněte tlačítko „Menu“ (nabídka) (obr. 3, f) **MENU** nebo vyčkejte asi 30 s, než se kávovar vrátí do režimu „káva“ automaticky.

12.5 Návrat k původnímu nastavení kávovaru (Reset)

Tato funkce vynuluje změny provedené oproti nastavení od výrobce. Ovlivní to následující nastavení nebo uložené hodnoty:

- Tvrdost vody
- Objem šálku/množství kávy
- Teplotu kávy
- Dobu vypnutí



Stiskněte tlačítko „Menu“ (nabídka) (obr. 3, f) **MENU**. Objeví se položka nabídky «LANGUAGE» (jazyk).



Pomocí tlačítek stránkování ► nebo ◀ (obr. 3, c nebo d) nastavte položku «RESET».



Potvrďte položku nabídky tlačítkem „OK“ (obr. 3, g). Displej zobrazí «RESET» (vynulování).



Potvrďte položku nabídky tlačítkem „OK“ (obr. 3, g). Displej zobrazí «RESET PROGRAMMED». Kávovar má nyní původní nastavení od výrobce.



Po naprogramování se displej vrátí automaticky do hlavní nabídky k položce «RESET».



Pro návrat do režimu „káva“ stiskněte tlačítko „Menu“ (obr. 3, f) **MENU** nebo vyčkejte asi 30 s, než se kávovar vrátí do režimu „káva“ automaticky.

12.6. Vynulování jazyka zobrazení

Pomocí této funkce nastavíte kávovar do stavu před prvním spuštěním.

Neovlivní to následující nastavení:

- Tvrdost vody
- Objem šálku/množství kávy
- Množství kávy
- Teplotu kávy
- Dobu vypnutí



Stiskněte a podržte tlačítko „Menu“ (obr. 3, f) **MENU**. Následně stiskněte tlačítko „On/Off“ (Zap./Vyp.) (obr. 3, h). Displej zobrazí položku nabídky «LANGUAGE RESET» (vynulování jazyka).



Potvrďte položku tlačítkem „OK“ (obr. 3, g). Kávovar se vypne.



Nyní jste provedli „Language Reset“ (vynulování jazyka) a při příštím spuštění kávovaru musíte znovu zvolit jazyk; viz „První spuštění“.



Pokud nechcete provést „Language Reset“ (vynulování jazyka), stiskněte tlačítko „On/Off“ (obr. 3, h) v položce nabídky «LANGUAGE RESET» (1).

13 Čištění a údržba

Abyste zajistili stálou kvalitu kávy a bezporuchový provoz, udržujte vždy svůj kávovar v čistotě.

13.1 Pravidelné čištění



Upozornění! Před čištěním kávovar vypněte a nechte vychladnout. Nepoužívejte drsné, brusné nebo korozivní čisticí prostředky. Vytřete vnitřní i vnější povrch pouze vlhkým hadříkem.



Pozor! Nepoužívejte k mytí kávovaru nebo jeho jednotlivých dílů myčky na nádobí.



Pozor! Nelijte vodu do zásobníku na kávová zrna, protože by došlo k poškození mlýnku.



Každý den vyjměte nádržku na vodu (**obr. 7**) a vylijte zbytek vody. Vypláchněte nádržku čerstvou vodou. Každý den používejte čerstvou vodu.



Každý den vyprázdněte zásobník, viz „Vyprázdnění zásobníku“.



Pravidelně vypouštějte odkapní misku. Lze to provést kdykoli, je však nutné to provést, jestliže se červený plovák odkapní misky (**obr. 1, I**) objeví v otvoru odkapní mřížky.



Pravidelně (alespoň jednou týdně) vyčistěte nádržku na vodu (**obr. 1, N**), odkapní misku (**obr. 1, J**), odkapní mřížku (**obr. 1, H**) a zásobník (**obr. 1, G**) teplou vodou, jemným tekutým čisticím prostředkem a případně kartáčkem.



Čas od času vyjměte zásobník na kávová zrna a odstraňte veškeré zbytky.




Při každém použití kávovaru k výrobě pěny, vyjměte zařízení k tvorbě pěny a vyčistěte zbytky mléka. Vstupní vzduchový otvor pod těsněním nesmí být blokován. Lze jej vyčistit tenkou Jehlou.

13.2 Čištění výškového nastavení



Pokud jde o výškové nastavení dávkovače kávy obtížně, vyjměte zásobník, otevřete servisní kryt a odstraňte jej. Posuňte nastavení výšky dolů a opět nahoru. K tomu je třeba zdvihnout jemně vnitřní úchyt. Teplou vodou vyčistěte zbytky kávy z obou částí. Části opět smontujte. K tomu je třeba zatáhnout jemně za vnitřní úchyt. Zkontrolujte snadnost pohybu výškového nastavení. Nainstalujte servisní kryt a zásobník zatlačte zpět.

13.3 Vyprázdnění zásobníku

V pravidelných intervalech po 16 vařených kávy signalizuje ukazatel „Waste container“ (odpadní zásobník)  (**obr. 3, j**), že je třeba zásobník vyprázdnit a vyčistit. Na displeji se zobrazí «WASTE CONTAINER» (odpadní zásobník).

Používáte-li kávovar denně, vyprázdněte zásobník každý den. Připomene vám to zobrazení «WASTE CONTAINER» na displeji při každém vypnutí.



Vyprazdněte zásobník vždy při zapnutí kávovaru, jinak by přístroj vyprázdnění zásobníku neregistroval.


13.4 Čištění mlýnku

Pomocí přiloženého kartáčku odstraňte zbytky mleté kávy.




Pozor! Nelijte do mlýnku vodu. Došlo by k jeho poškození.














Stiskněte tlačítko „On/Off“ (Zap./Vyp.) (**obr. 3, h**)  a vypněte kávovar. Odpojte jej ze sítě.



Otočte zásobníkem na kávu, aby byla značka v poloze „UnlockContainer“ (uvolnění zásobníku) , a zásobník vyjměte (**obr. 20**).




Odstraňte všechna zbývající kávová zrnka (můžete použít vysavač s hadicí nebo se štěrbinovým nástavcem).


-  Pokud nelze cizí předmět vyjmout, sejmete mlecí kroužek.
-  Postupujte následovně (**obr. 21**):
1. Stlačte uvolňovací úchyt pro sejmutí mlecího kroužku (obr. 2, U) směrem vpřed ke středu mlýnku.
 2. Přidržeťte jej v této poloze a otočte páčkou k nastavení hrubosti mleté kávy (obr. 2, V) přibližně o jednu otáčku ve směru hodinových ručiček až k zarážce.
-  Pokračovat v otáčení páčky k nastavení hrubosti mleté kávy (obr. 2, V) můžete pouze tehdy, jestliže stisknete uvolňovací úchyt k uvolnění mlecího kroužku (obr. 2, U).
-  Nyní mlecí kroužek uvolněte (**obr. 22**) a vyjměte cizí předmět nebo předměty.
-  **Pozor!** Nebezpečí poranění při otáčení mlýnku. Při práci na mlýnku nezapínejte kávovar. Může to vést k vážnému poranění. Před zahájením práce se ujistěte, že je kávovar odpojen od sítě.
-  Při opětovném nasazení mlecího kroužku se ujistěte, že oba úchyty na kroužku zapadnou do příslušných drážek (**obr. 22**).
- Opomenutí může mlýnek poškodit.**
-  Otočte páčkou k nastavení hrubosti mleté kávy (obr. 2, V) přibližně o jednu otáčku proti směru hodinových ručiček až k zarážce.
-  Otočte nádobkou na kávová zrna do polohy „odemknout nádobku“  a otočte ji zpět do polohy „kávová zrnka“ .
-  Přidejte malé množství zrnek kávy a vyzkoušejte správný chod mlýnku vyrobením jednoho šálku kávy. Při prvním použití mlýnku nebo po jeho čištění bude káva vstupující do varné jednotky méně namletá, protože se musí nejprve kanál zaplnit. To může první šálek kávy ovlivnit.

13.5 Čištění jednotky k přípravě kávy

Doporučujeme vyčistit varnou jednotku jednou měsíčně. Častější čištění se doporučuje při intenzivnějším používání kávovaru. Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte (např. o dovolené), je nutné vyprázdnit zásobník na kávu a nádržku na vodu. Před opětovným zapojením varnou jednotku důkladně vyčistěte.

 **Vyjmutí kávovarné jednotky:**
Vypněte spotřebič tlačítkem h “ON/OFF” (Zap./Vyp.). Spotřebič provede vypláchnutí a následně požádá o vyprázdnění zásobníku na kávu.

1. Vyjměte zásobník ze spotřebiče, vyprázdněte jej a vyčistěte. **Obr. 23**
2. Stiskněte tlačítko na servisních dvířkách. **Obr. 24**
3. Servisní dvířka se otevřou. **Obr. 25**
4. Varná jednotka se nachází za servisními dvířky. **Obr. 26**

 **Pozor! Nebezpečí popálení horkou varnou jednotkou! Pokud jste právě připravovali, může být dávkovač stále horký!**

5/6 Vyjměte varnou jednotku vložením ukazováčku do kroužku dávkovače kávy v přední části varné jednotky a vytáhněte ji směrem dopředu. Druhou rukou varnou jednotku přidržujte, aby nespadla. **Obr. 27, 28.**

1. Čištění varné jednotky / vložení varné jednotky

Varná jednotka je otevřená a vyhazovací páčka sklopená. Otočte varnou jednotku. Obě nerezová sítká jsou nyní snadno přístupná. **Obr. 29.**




2. Omyjte varnou jednotku pod teplou tekoucí vodou, zejména je třeba důkladně propláchnout a vyčistit nerezová sítká od zbytků kávy. Varnou jednotku namočte do horké vody, aby se uvolnily zaschlé zbytky kávy. Varnou jednotku následně vysušte. **Obr. 30**
3. Vložení varné jednotky: Natočte varnou jednotku do správné polohy (výstupní trubička směřuje vpřed směrem dolů), nasadte varnou jednotku do vodičích drážek a zatlačte ji zcela do kávovaru. **Obr. 31**
4. Zavřete servisní dvířka, aby slyšitelně zapadla do správné polohy. **Obr. 32**
5. Vložte zpět zásobník na odpad. **Obr. 33**




Spotřebič lze zapnout, pokud je varná jednotka ve správné poloze a servisní dvířka jsou zavřená. Po zapnutí se varná jednotka sama nastaví a spustí se běžný ohřev. Při prvním dávkování kávy po vyčištění prochází zásobníkem na kávu větší množství vody.

13.6 Spuštění programu čištění









Program čištění umožňuje intenzivní čištění jinak nepřístupných míst. Program čištění spustíte nejpozději, jste-li upozorněni na displeji «CARRY OUT CLEANING PROCESS» (spustíte postup čištění).


Čištění trvá asi 8 minut a nemělo by se přerušovat.

-  Používejte pouze čisticí prostředky doporučené firmou Fagor. O jejich získání se poraďte se svým distributorem nebo naší linkou zákaznické péče (Customer Care Helpline).
-  Před spuštěním programu čištění vyčistěte varnou jednotku (viz „Čištění varné jednotky“).
-  Stiskněte tlačítko „Menu“ (nabídka) (obr. 3, f) **MENU**. Objeví se položka nabídky «LANGUAGE» (jazyk).

-  Pomocí tlačítek stránkování ► nebo ◀ (obr. 3 c nebo d) nastavte položku «CLEAN» (čištění).
-  Potvrďte položku nabídky tlačítkem „OK“ (obr. 3, g). Displej zobrazí «START CLEANING» (zahájení čištění).
-  Potvrďte tlačítkem „OK“ (obr. 3, g). Displej zobrazí «PREPARE CLEANING» (příprava čištění).


Pro přípravu k čištění následujte pokyny displeji.

- «REFILL WATER – PRESS OK» (doplňte vodu – stiskněte OK)
-  Vyjměte nádržku na vodu, naplňte vodou a vložte zpět. Stiskněte tlačítko „OK“ (obr. 3, g). Jednotka se automaticky 2x vypláchne.
- «BEAN CONTAINER IN POWDER MODE» (zásobník na kávu v režimu prášku)
-  Tato zpráva se zobrazí, je-li zásobník na kávu v režimu „káva“.
-  Nastavte zásobník na kávu do polohy „Ground coffee“ (mletá káva)  (**obr. 35**).
- «TABLETS IN POWDER HOLDER – PRESS OK» (tablety v držáku prášku – stiskněte OK)
-  Vložte čisticí tabletu do držáku prášku (**obr. 36**). Stiskněte tlačítko „OK“ (obr. 3, g).
- «WAIT»
The brewing unit is positioned. (vyčkejte – nastavuje se poloha varné jednotky)
- «WASTE CONTAINER UNDER OUTLET – PRESS OK» (odpadní zásobník pod výpustí – stiskněte OK)
-  Vložte odpadní zásobník pod výpustí podle **obr. 37**.
-  Zásobník slouží jako sběrná nádoba na čisticí kapalinu.
-  Stiskněte tlačítko „OK“ (obr. 3, g). Spustí se program čištění.

 Během čištění zobrazí displej střídavě následující indikace:

- «CLEANING 1 <1-6>»: (čištění)
Program provede 5 cyklů čištění. Pauzy napomáhají zvýšení účinku čistícího prostředku. Cykly se odpočítávají na displeji.


- «IN PROCESS» (v chodu)
Čárové značení na spodním řádku narůstá podle délky pauzy.

 V případě výpadku energie nebo přerušení je třeba program restartovat! Čištění trvá asi 8 minut. Následně se na displeji zobrazí:


- «PUSH IN WASTE CONTAINER» (vložit odpadní zásobník)

 Vyměňte zásobník.


- «WAIT» (vyčkejte)

 Nastavuje se poloha varné jednotky.


- «WASTE CONTAINER UNDER OUTLET» (odpadní zásobník pod výpustí)

 Vložte odpadní zásobník opět pod výpust.

- «PRESS OK. CLEANING 6 <1-6>» (stiskněte OK, čištění 6 <1-6>)


 Fáze propláchnutí.

- EMPTY WASTE CONTAINER – PRESS OK»

 Vyprázdněte a vyměňte zásobník. Stiskněte tlačítko „OK“ (obr. 3, g).


«WAIT»


- «REFILL WATER – PRESS OK»

 Vyjměte nádržku na vodu, dolijte vodu a vložte zpět. Stiskněte tlačítko „OK“ (obr. 3, g).

- «CLEANING COMPLETED» (čištění dokončeno)

Při zobrazení této zprávy je čištění dokončeno.

 Natočte zásobník na kávu do požadované polohy. Kávovar je nyní připraven k použití v režimu kávy, který byl naposled zvolen.

 Po programu čištění se doporučuje první šálek kávy z kávovaru vylít do odpadu.

13.7 Spuštění programu na odstranění vodního kamene

Program na odstranění vodního kamene umožňuje snadné a účinné odstranění vodního kamene ze spotřebiče. Měli byste jej používat v pravidelných intervalech, nejpozději však, jste-li upozorněni zprávou na displeji “CARRY OUT DESCALING” (provedte odstranění vodního kamene).

Postup odstraňování vodního kamene se provede ve 2 etapách, trvá několik minut a neměl by se přerušovat.

Frekvence jeho spuštění závisí na tvrdosti vody ve vašem regionu. Nezapomeňte zjistit tvrdost vody a nastavit odpovídající stupeň tvrdosti na spotřebiči. Přečtěte si kapitulu “Určení a nastavení tvrdosti vody”.

Používejte pouze prostředky k odstranění vodního kamene doporučené firmou FAGOR. Získáte je u autorizovaného distributora nebo přes naši linku zákaznické podpory.

1. fáze postupu: odstranění vodního kamene

1. Stiskněte tlačítko **f** “Menu” (nabídka). Následně stiskněte tlačítko **c** “Scroll” (posun) nebo **d** “Scroll” (posun), dokud se neobjeví položka nabídky “DESCALE” (odstranit vodní kámen).
2. Potvrďte položku nabídky tlačítkem **g** “OK”. Stisknete-li tlačítko **g** “OK” znovu, získáte na displeji pokyny, jak se na odstranění vodního kamene připravit. **Následujte pokyny na displeji:**
 - REFILL <250ml> WATER se změní na 125ml DESCALER IN WATERTANK – PRESS OK. (doplňte 250 ml a 125 ml přípravku k odstranění kamene do vodní nádržky – stiskněte OK)
3. Vytáhněte nádržku na vodu. Nalijte do nádržky 125 ml přípravku k odstranění kamene, přidejte 250 ml vody tak, že dvakrát naplníte prázdnou odměrku na přípravku vodou (viz obrázek). Vložte

nádržku na vodu zpět – stiskněte tlačítko g „OK“, čímž se program spustí. **Obr. 34**

- WAIT

Nastavuje se poloha varné jednotky.

- DESCALING se změní na IN PROCESS (probíhá)

Spustí se postup odstranění vodního kamene ve varné jednotce. Program provede několik cyklů. Během odstraňování kamene displej několikrát střídavě zobrazí „DESCALING“ (odstranění kamene) a „IN PROCESS“ (probíhá). Pauzy, které jsou označeny na displeji „IN PROCESS“ až „IN PROCESS IIIIIIIIIII“, slouží ke zvýšení účinku čistícího prostředku.

- WAIT

Nastavuje se poloha varné jednotky.

Pozor! Nebezpečí opaření, je-li parní ventil v provozu!

Horká voda může způsobit opaření. Parní ventil použijte jen tehdy, držíte-li pod ním odpadní zásobník, nebo ventil otočte do polohy, ve které může kapalina odtékat do odkapní misky.

4. OTEVŘETE PARNÍ VENTIL

Otevřete parní ventil, čímž se zahájí postup odstranění vodního kamene nad ventilem. Parní ventil použijte jen tehdy, držíte-li pod ním odpadní zásobník, nebo ventil otočte do polohy, ve které může kapalina odtékat do odkapní misky. **Obr. 38**

5. ZAVŘETE PARNÍ VENTIL

Zavřete parní ventil. **Obr. 40**

6. VYPŘÁZDNĚTE ODPADNÍ ZÁSObNÍK

Vyprázdněte a vyčistěte zásobník. Zásobník slouží jako sběrná nádoba na vodu s odstraněným vodním kamenem. Vložte zásobník zpět do spotřebiče. **Obr. 37**

7. VYČISTĚTE ODKAPNÍ MISKU – STISKNĚTE OK

Vytáhněte odkapní misku, důkladně ji opláchněte a vložte zpět – stiskněte tlačítko g „OK“. **Obr. 39**

- 8/9. VYČISTĚTE & NAPLNĚTE NÁDRŽ NA VODU – STISKNĚTE OK

Vytáhněte nádržku na vodu, důkladně ji vypláchněte, naplněte 1 litrem čerstvé vody a vložte zpět – stiskněte tlačítko g „OK“. **Obr. 41, 42**



**2. fáze postupu: Vypláchnutí
Pozor! Nebezpečí opaření, je-li parní ventil v provozu!**

Horká voda může způsobit opaření. Parní ventil použijte jen tehdy, držíte-li pod ním odpadní zásobník, nebo ventil otočte do polohy, ve které může kapalina odtékat do odkapní misky.

- OPEN STEAM VALVE

Otevřete parní ventil, čímž se zahájí postup propláchnutí nad ventilem.

- UNIT RINSES

Program provede propláchnutí parního ventilu čerstvou vodou. Čerpadlo se po dokončení propláchnutí automaticky zastaví.

- CLOSE STEAM VALVE

Uzavřete parní ventil.

- WAIT

Nastavuje se poloha varné jednotky.

- UNIT RINSES

Program provede propláchnutí varné jednotky čerstvou vodou. Čerpadlo se po dokončení propláchnutí automaticky zastaví.

- EMPTY WASTE CONTAINER

Vyprázdněte a vyčistěte zásobník na kávu. Zásobník na kávu vložte zpět do spotřebiče.

- CLEAN DRIP TRAY – PRESS OK

Vytáhněte odkapní misku, důkladně ji opláchněte a vložte zpět – stiskněte tlačítko g „OK“.

- REFILL WATER – PRESS OK

Vytáhněte nádržku na vodu, naplněte ji čerstvou vodou a vložte zpět – stiskněte tlačítko g „OK“.

- DESCALING COMPLETED

Tato zpráva na displeji značí, že byl program na odstranění vodního kamene dokončen. V případě výpadku energie během postupu odstraňování

kamene je třeba program spustit znovu!

- Spotřebič je nyní opět připraven k provozu v režimu výroby kávy, který byl naposled zvolen. Po dokončení programu k odstranění vodního kamene doporučujeme první šálek kávy vylít do odpadu.

13.8 Čištění parního ventilu

Po výrobě pěny nebo ohřevu mléka vyčistěte jednotku k výrobě pěna i parní ventil. Pokud parní ventil propouští pouze omezené množství páry nebo ji nepropouští vůbec, doporučujeme další odstranění vodního kamene.



Pozor! Zbytky mléka v jednotce pro přípravu pěny a parním ventilu mohou znamenat zdravotní riziko!

Kontaminace zaschlým mlékem v jednotce pro přípravu pěny a parním ventilu je zdrojem tvorby bakterií. Udržujte tyto části spotřebiče vždy v naprosté čistotě.



Pozor! Riziko popálení na jednotce pro přípravu pěny a parním ventilu! Jednotka pro přípravu pěny a parní ventil se během přípravy pěny nebo horké vody značně zahřívají a mohou způsobit popáleniny. Před čištěním nechte tyto části spotřebiče vychladnout. Držte jednotku na přípravu pěny vždy pouze za černé víčko.

Postup:

1. Vyměňte jednotku na přípravu pěny a zbytky mléka opláchněte pod tekoucí vodou. Následně vyčistěte parní ventil vlhkým hadříkem. **Obr. 43**
2. Vyčistěte otvor sání vzduchu jednotky pro přípravu páry opatrně pomocí jehly. **Obr. 44**
3. Nyní odšroubujte výpustní ventil od parního ventilu. Použijte k tomu odměrku P s integrovaným nástrojem. **Obr. 45**
4. Vyčistěte výpustní ventil opatrně pomocí jehly. Potom jej důkladně

vypláchněte a zkontrolujte, zda je průchodný. **Obr. 46**

Při čištění parního ventilu umístěte pod něho nádobku. Otočte spínačem **D** "Hot water/steam" (horká voda/pára) do polohy a nechte krátce protékat horkou vodu bez našroubovaného výpustního ventilu. Vypláchně to veškeré zbytky znečištění z parního ventilu.

5. Nyní našroubujte vyčištěný výpustní ventil na zpět parní ventil pomocí odměrky **P**. **Obr. 47**
6. Následně vložte jednotku k přípravě pěny zpět na parní ventil a zajistěte. **Obr. 48**

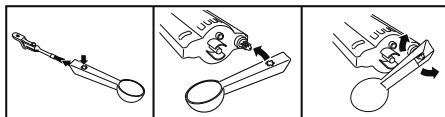


Pozor, ochrana spotřebiče! Ucpaný parní ventil může spotřebič poškodit! Pokud parní ventil po vyčištění výpustního ventilu stále nepropouští páru nebo horkou vodu, je třeba zařízení vyčistit od vodního kamene. Příslušné informace najdete v kapitole „Spuštění programu na odstranění vodního kamene“.

14 Co udělat, když...

- ... se příprava kávy přerušila a zobrazila se «REFILL WATER» (dolít vodu)?
 - Nádržka na vodu je prázdná: Doplňte nádržku vodou a stiskněte „OK“ (obr. 3, g).
- ... se příprava kávy přerušila a zobrazila se střídavě «CLEAN BREWING UNIT» (vyčistit varnou jednotku) a «SWITCH OFF UNIT» (vypnout spotřebič)?
 - Varná jednotka je přeplněná: Pečlivě varnou jednotku vyčistěte; viz „Čištění varné jednotky“.
 - V práškovém režimu přidejte max. 2
 - V práškovém režimu kávy přidejte max. 1 odměrku práškové kávy.
 - Nastavte na nižší stupeň mletí: viz „Změna mletého množství“.
 - Zkontrolujte vyhazovací páčku: viz „Čištění varné jednotky“


- **... kávovar nelze spustit a zobrazí se «WASTE CONTAINER» (odpadní zásobník)?**
 - Zásobník je plný: Vyprázdněte zásobník a důkladně jej vyčistěte; viz „Vyprázdnění zásobníku“.
- **... se zobrazí «CARRY OUT CLEANING PROCESS» (provedte čištění)?**
 - Množství připravených šálků kávy vyžaduje čištění: Spustte program čištění; viz „Spuštění programu čištění“.
- **... se zobrazí «CARRY OUT DESCALING» (odstranit vodní kámen)?**
 - Množství připravených šálků kávy vyžaduje odstranit vodní kámen: Odstraňte vodní kámen; viz „Spuštění programu k odstranění vodního kamene“.
- **... espresso/káva nejsou dostatečně horké?**
 - Předehřejte šálky horkou vodou.
 - Zvyšte teplotu kávy; viz „Nastavení teploty kávy“.
 - Kávovar může vyžadovat odstranění vodního kamene.
- **... espresso/káva jsou příliš slabé?**
 - nedostatek namleté kávy: vložte správnou dávku, max. 2 odměrky.
 - Zásobník na kávu je prázdný. Přidejte zrnkovou kávu.
 - Příliš malé nastavení množství kávy. Zvyšte množství kávy, viz „Změna a uložení množství kávy“.
 - Příliš velká hrubost mletí. Nastavte hrubost na jemnější mletí, viz „Nastavení hrubosti mletí“.
- **...krém je příliš řídký?**
 - Použijte čerstvou vodu.
 - Použijte čerstvou zrnkovou nebo práškovou kávu.
 - Vyčistěte varnou jednotku, viz „Čištění varné jednotky“.
- **...mléko je nedostatečně pěňivé?**
 - Mléko je příliš horké nebo staré, popř. obsahuje příliš tuku. Použijte vhodné mléko.
 - Ucpaná parní tryska. Vyčistěte parní trysku.
 - Přívod vzduchu v zařízení na přípravu pěny je ucpaný. Vyčistěte zařízení na přípravu pěny.
- **... zásobník na kávu nelze umístit na mlýnek?**
 - Zbytky kávových zrn na nebo okolo mlýnku: Odstraňte zbytky kávových zrn z mlýnku.
 - Zbytky kávových zrn ucpaly pojistku zásobníku kávy. Uvolněte pojistku zásobníku kávy od zbytků kávy.
- **... mlýnek je během provozu velmi hlučný?**
 - Mlýnek je ucpaný cizím předmětem. Odstraňte cizí předmět podle popisu v této příručce, viz „Čištění mlýnku“.
 - Můžete pokračovat v používání kávovaru s mletou kávou.
- **... musí být kávovar přepravován?**
 - Uchovejte původní obal jako ochranu při přepravě.
 - Zajistěte kávovar proti otřesům.
 - Vyprázdněte nádržku a zásobník kávovaru a nechte vyschnout zbývající vlhkost v systému. Ochrání to kávovar před poškozením mrazem za chladného počasí. Aby systém vyschl, vyjměte nádržku na vodu a zvolte parní funkci. Když se přestane pára tvořit, vypněte parní ventil a následně kávovar.
 - Budte opatrní při umístění kávovaru, především za chladného počasí, kdy by mohlo dojít k poškození mrazem.
- **... se zobrazí “LOOSEN BREW UNIT” (povolit varnou jednotku)?**
 - Vyjměte varnou jednotku a povolte ji o nejméně 3 otáčky na zadní straně s použitím funkčního klíče na odměrce P.



• ... varná jednotka nelze vyjmout? 15

- Nesprávná poloha rýhovaného spojovacího čepu na konci varné jednotky: Otočte rýhovaný spojovací čep.

• ... se spotřebič vypne po vypláchnutí nebo při požadavku na přípravu kávy?

- Příliš vysoký tlak ve varné jednotce: Otevřete otočný spínač "Hot water / Steam" do polohy . Vyjměte varnou jednotku a vyčistěte ji. Před čištěním jednotku otevřete. K tomu použijte černý ozubený kuželový nástavec.

• ... se zobrazí nedostatek vody, přestože je nádrž plná?

- Vzduch v systému: Odeberte trochu horké vody.

• ... spotřebič nelze zapnout?

- Odpojený přívodní kabel: Zapojte kabel do sítě.
- Otevřená servisní dvířka: Vložte varnou jednotku a zavřete servisní dvířka.
- Varná jednotka není vložena: Vložte varnou jednotku a zavřete servisní dvířka.

• ... se dostane voda do zásobníku na odpad?

- Během každého proplachování se voda dostane do zásobníku na odpad: žádná akce (z technických důvodů)
- Před přerušením přípravy kávy, např. kvůli nedostatku vody: Před každým použitím, zkontrolujte, zda je v nádrži dostatek vody.

• ... během proplachování nevychází z výpusti na hotovou kávu žádná voda?

- Ucpaná varná jednotka: Vyčistěte varnou jednotku.



Tento kávovar odpovídá následujícím směrnici EU:

- 73/23/EEEC z 19.2.1973 „Směrnice o nízkém napětí“, včetně dodatku 93/68/EEC.
- 89/336/EEC z 3.5.1989 „Směrnice EMI“, včetně dodatku 92/31/EEC.

16 Technické údaje

Síťové napájení: 220–240 V

Příkon energie: 1 290–1 400 W

17 Informace, týkající se správné likvidace elektrických a elektronických spotřebičů



Po ukončení doby životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s běžným domácím odpadem.



Můžete jej bezplatně

odevzdat na specializovaná místa zpětného odběru. Bližší informace získáte u vašeho prodejce nebo na www.elektrowin.cz. Oddělená likvidace elektrospotřebičů znamená prevenci negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodná likvidace, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin.

Aby se zdůraznily povinnosti spolupracovat při separovaném sběru, je na výrobku grafický symbol, který označuje doporučení nepoužít na jeho likvidaci tradiční kontejnery.